

# ALL-IN-ONE WATER TREATMENT

User manual

környezetbarát vízkezelő folyadék  
masszázsmedencéhez

Wellis Crystal All-in-One Water Treatment  
is an environment-friendly water care system.

## All-in-One Water Treatment

### User manual:

1. Shake the All-in-One Water Treatment bottle well.
2. Add the correct amount to your spa using the table below.
3. Let the pump run at full power for 2 minutes.
4. Add your disinfectant, for example 1 pc 90/20 chlorine tablet.



5. Repeat these steps weekly.

### Ingredients:

Sodium Carbonate . . . . . <5%  
Water . . . . . >55%

| Spa Content<br>(in liters) | Weekly amount<br>(in ml) |
|----------------------------|--------------------------|
| <1200 l                    | 100 ml                   |
| 1200-1400 l                | 125 ml                   |
| 1400-1600 l                | 150 ml                   |
| 1600-1800 l                | 175 ml                   |
| 1800-2000 l                | 200 ml                   |
| 2000-2200 l                | 225 ml                   |

### Cautions:

Keep out of reach from children  
Don't inhale and swallow

### Important note!

Keep out of the reach of children.  
Avoid contact with eyes. If Wellis All-in-One Water Treatment should get in contact with eyes, immediately rinse with plenty of clear water and seek medical advice. If Wellis All-in-One Water Treatment is being swallowed, please immediately seek medical advice and show the product's package or this information leaflet.



100% bio-degradable

1L  
Shelf life: 2 Years

MSZ EN 15362:2014



## All-in-One Water Treatment

### Manuel d'utilisateur :

1. Agitez bien le flacon de All-in-One Water Treatment.
2. Ajoutez la quantité adéquate dans votre spa en utilisant le tableau ci-dessous.
3. Faites tourner la pompe à puissance maximale pendant 2 minutes.
4. Ajoutez du désinfectant, par exemple 1 pastille de chlore de 90/20.



5. Répétez l'opération une fois par semaine.

### Ingrédients :

Carbonate de soude . . . . . <5%  
Eau . . . . . >55%

| Volume d'eau dans le spa (en litres) | Quantité hebdomadaire (en ml) |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| <1200 l                              | 100 ml                        |
| 1200-1400 l                          | 125 ml                        |
| 1400-1600 l                          | 150 ml                        |
| 1600-1800 l                          | 175 ml                        |
| 1800-2000 l                          | 200 ml                        |
| 2000-2200 l                          | 225 ml                        |

### Avertissements :

Conserver hors de portée des enfants  
Ne pas inhaler ou avaler

### Attention!

Tenir impérativement hors de portée des enfants. Eviter tout contact avec les yeux. Si le produit Wellis All-in-One Water Treatment entre en contact avec les yeux, veuillez les rincer immédiatement avec de l'eau claire et demander conseil à un médecin. Si vous ingérez le produit Wellis All-in-One Water Treatment, consultez immédiatement un médecin et présentez-lui l' emballage ou la notice d'utilisation.



100% biodégradable

1L

Durée de vie en stockage : 2 ans

**MSZ EN 15362:2014**

## All-in-One Water Treatment

### Gebrauchsanweisung:

1. Schütteln Sie die All-in-One Water Treatment Flasche gründlich.
2. Geben Sie mithilfe folgender Tabelle die entsprechende Menge des Produktes in Ihren Whirlpool.
3. Lassen Sie die Pumpe für 2 Minuten mit voller Kraft laufen.
4. Fügen Sie Ihr Desinfektionsmittel hinzu, z. B. 1 Chlortablette 90/20.



5. Wiederholen Sie diese Schritte wöchentlich.

### Inhaltsstoffe:

Natriumcarbonat . . . . . <5%  
Wasser . . . . . >55%

| Whirlpool-Inhalt (in Liter) | Wöchentliche Menge (in Milliliter) |
|-----------------------------|------------------------------------|
| <1200 l                     | 100 ml                             |
| 1200-1400 l                 | 125 ml                             |
| 1400-1600 l                 | 150 ml                             |
| 1600-1800 l                 | 175 ml                             |
| 1800-2000 l                 | 200 ml                             |
| 2000-2200 l                 | 225 ml                             |

### Sicherheitshinweise:

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren  
Nicht einatmen und schlucken

### Achtung!

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Augenkontakt vermeiden. Wenn Wellis All-in-One Water Treatment doch mit den Augen in Berührung kommt, sofort und gründlich mit klarem Wasser ausspülen und Arzt zu Rate ziehen. Wenn Sie Wellis All-in-One Water Treatment verschlucken, sofort einen Arzt konsultieren und die Verpackung oder den Beipackzettel vorzeigen.



Bis zu 100 % biologisch abbaubar

1L

Haltbarkeit: 2 Jahre

**MSZ EN 15362:2014**

## All-in-One Water Treatment

### Manual de Usuario:

1. Agite bien la botella de All-in-One Water Treatment.
2. Agregue la cantidad correcta a su Spa usando la siguiente tabla.
3. Deje que la bomba funcione a plena potencia durante 2 minutos.
4. Añada su desinfectante, por ejemplo, 1 tableta de cloro 90/20.



5. Repita estos pasos semanalmente.

### Ingredientes:

Carbonato de sodio . . . . . <5%  
 Agua . . . . . >55%

| Contenido del Spa (en litros) | Cantidad semanal (en ml) |
|-------------------------------|--------------------------|
| <1200 l                       | 100 ml                   |
| 1200-1400 l                   | 125 ml                   |
| 1400-1600 l                   | 150 ml                   |
| 1600-1800 l                   | 175 ml                   |
| 1800-2000 l                   | 200 ml                   |
| 2000-2200 l                   | 225 ml                   |

### Avisos:

Mantener fuera del alcance de los niños.  
 No inhalar ni ingerir.

### ¡Atención!

Mantener alejado del alcance de los niños. Evitar el contacto con los ojos. En el caso de que el Wellis All-in-One Water Treatment entre en contacto con los ojos, lávense enseguida y a fondo con agua clara y vaya al médico. Si se ingiere Wellis All-in-One Water Treatment, consulte enseguida a un médico y muéstrele el envoltorio o la hoja de instrucciones.



100% biodegradable

1 L  
 Vida útil: 2 años

**MSZ EN 15362:2014**

## All-in-One Water Treatment

### Használati útmutató:

1. Alaposan rázza fel a All-in-One Water Treatment palackot.
2. Az alábbi táblázat alapján adja medencéjéhez a megfelelő mennyiségű anyagot.
3. Járassa a szivattyút 2 percig a legnagyobb teljesítményen.
4. Adjon a vízhez fertőtlenítőszert, például 1 90/20-as klórtablettát.



5. A fenti lépéseket hetente ismétlje meg.

### Összetevők:

Nátrium-karbonát . . . . . <5%  
 Víz . . . . . >55%

| Medence úrtartalma (literben) | Heti mennyiség (ml-ben) |
|-------------------------------|-------------------------|
| <1200 l                       | 100 ml                  |
| 1200-1400 l                   | 125 ml                  |
| 1400-1600 l                   | 150 ml                  |
| 1600-1800 l                   | 175 ml                  |
| 1800-2000 l                   | 200 ml                  |
| 2000-2200 l                   | 225 ml                  |

### Figyelem:

Gyermekektől elzárva tartandó  
 Ne lélegezze be, és ne nyelje le

### Vigyázat!

A termék gyerekektől elzárva tárolandó. Kerülje a szer szembe jutását. Ha a Wellis All-in-One Water Treatment szer mégis szembe kerülne, azonnal mossa ki a szemét alaposan tiszta vízzel, és konzultáljon orvosával. A Wellis All-in-One Water Treatment lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az orvosnak meg kell mutatni a szer csomagolását vagy a mellékelt ismertetőt.



100%-ban biológiailag lebomló

1L  
 Eltarthatósági idő: 2 év

**MSZ EN 15362:2014**

## All-in-One Water Treatment

### Gebruikershandleiding:

1. De fles met All-in-One Water Treatment goed schudden.
2. Voeg de juiste hoeveelheid toe aan uw spabad. Kijk in onderstaande tabel.
3. Laat de pomp gedurende 2 minuten op volle kracht werken.
4. Voeg een desinfectiemiddel toe, bijvoorbeeld één chloortablet 90/20.



5. Herhaal deze stappen wekelijks.

### Ingrediënten:

Natriumcarbonaat . . . . . <5%  
Water . . . . . >55%

| Inhoud spabad (in liters) | Wekelijkse hoeveelheid (in ml) |
|---------------------------|--------------------------------|
| <1200 l                   | 100 ml                         |
| 1200-1400 l               | 125 ml                         |
| 1400-1600 l               | 150 ml                         |
| 1600-1800 l               | 175 ml                         |
| 1800-2000 l               | 200 ml                         |
| 2000-2200 l               | 225 ml                         |

### Waarschuwingen:

Buiten bereik van kinderen houden  
Niet inademen en niet inslikken

### Let op!

Buiten bereik van kinderen houden. Contact met de ogen vermijden. Indien Wellis All-in-One Water Treatment toch met de ogen in aanraking komt, direct en langdurig met schoon water uitspoelen en uw arts raadplegen. Bij inslikken van Wellis All-in-One Water Treatment onmiddellijk een arts raadplegen en verpakking of bijsluitertonen.



100% biologisch afbreekbaar

1L

Houdbaarheid: 2 jaar

MSZ EN 15362:2014

## All-in-One Water Treatment

### Ръководство за употреба:

1. Разклатете добре бутилката All-in-One Water Treatment.
2. Добавете правилното количество към вашето спа съоръжение, като използвате таблицата по-долу.
3. Оставете помпата да работи на пълна мощност в продължение на 2 минути.
4. Добавете дезинфектант, например една 1 90/20 хлорна таблетка.



5. Повтаряйте тези стъпки ежеседмично.

### Съставки:

Натриев карбонат . . . . . <5%  
Вода . . . . . >55%

| Съдържание на спа съоръжението (в литри) | Седмично количество (в мл) |
|--|----------------------------|
| <1200 l                                  | 100 ml                     |
| 1200-1400 l                              | 125 ml                     |
| 1400-1600 l                              | 150 ml                     |
| 1600-1800 l                              | 175 ml                     |
| 1800-2000 l                              | 200 ml                     |
| 2000-2200 l                              | 225 ml                     |

### Внимание:

Дръжте далеч от досега на деца  
Не вдишвайте и поглъщайте

### Важно!

Пазете далеч от деца. Избягвайте контакт с очите. Ако продукт от линията за пречистване на вода на Wellis попадне в очите, незабавно изплакнете обилно с чиста вода и потърсете медицинска помощ. Ако погълнете продукт от линията за пречистване на вода на Wellis, моля, незабавно потърсете медицинска помощ и покажете опаковката на продукта или тази информационна листовка.



100% биоразградим

1 л

Срок на годност: 2 години

MSZ EN 15362:2014

## All-in-One Water Treatment

### Uživatelská příručka:

1. Lahev All-in-One Water Treatment dobře protřepejte.
2. Přidejte správné množství do své vířivky podle tabulky níže.
3. Nechte čerpadlo běžet na plný výkon po dobu 2 minut.
4. Přidejte dezinfekci, například 1 90/20 chlorovou tabletu.



5. Tyto kroky opakujte každý týden.

### Složení:

Uhlíčan sodný . . . . . <5%  
Voda . . . . . >55%

| Obsah vířivky (v litrech) | Týdenní množství (v ml) |
|---------------------------|-------------------------|
| <1200 l                   | 100 ml                  |
| 1200-1400 l               | 125 ml                  |
| 1400-1600 l               | 150 ml                  |
| 1600-1800 l               | 175 ml                  |
| 1800-2000 l               | 200 ml                  |
| 2000-2200 l               | 225 ml                  |

### Bezpečnostní upozornění:

Uchovávejte mimo dosah dětí  
Nevdechujte a nepolykejte

### Pozor!

Uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí. Zabraňte kontaktu s očima. Pokud se Wellis All-in-One Water Treatment dostane přesto do očí, ihned je vypláchněte proudem čisté vody a vyhledejte lékaře a ukažte mu obal nebo příbalový leták.



100% biologicky rozložitelný

1L

Trvanlivost: 2 roky

MSZ EN 15362:2014

## All-in-One Water Treatment

### Käyttöohje:

1. Ravista All-in-One Water Treatment pulloa hyvin ennen käyttöä.
2. Annostele vedenhoitoaine mittamukiin ja kaada veteen (kts. alla olevaa annosteluohjetaulukkoa).
3. Käynnistä pumpput täydelle teholle 2 minuutiksi.
4. Laita yksi klooritabletti (90/20) annostelijaan ja sijoita se altaan merkistä ja mallista riippuen suodattimen päälle/viereen. Varmista että annostelijassa on aina tabletti ja se on kokonaan veden pinnan alapuolella.



5. Toista nämä vaiheet kerran viikossa.

### Ainesosat:

Natriumkarbonaatti . . . . . <5%  
Vesi . . . . . >55%

| Kylpylän sisältö (v litrech) | Viikoittainen määrä (v ml) |
|------------------------------|----------------------------|
| <1200 l                      | 100 ml                     |
| 1200-1400 l                  | 125 ml                     |
| 1400-1600 l                  | 150 ml                     |
| 1600-1800 l                  | 175 ml                     |
| 1800-2000 l                  | 200 ml                     |
| 2000-2200 l                  | 225 ml                     |

### Varoitus!

Säilytettävä lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa. Varottava tuotteen joutumista silmiin. Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin. Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tuotepakkaus tai tämä esite.



100% biohajoava

1L

Säilyvyys: 2 vuotta

MSZ EN 15362:2014

### Varoitukset:

Säilytettävä lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.  
Jos ainetta on nielty, hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon.

## All-in-One Water Treatment

### Upute za korisnike:

1. Dobro protresite bočicu sredstva All-in-One Water Treatment.
2. Dodajte odgovarajuću količinu u hidromasažni bazen u skladu s tablicom u nastavku.
3. Ostavite crpku da radi pri punoj snazi 2 minute.
4. Dodajte dezinfekcijsko sredstvo, primjerice 1 tabletu klora 90/20.



5. Ponovite postupak svaki tjedan.

### Sastojci:

natrijev karbonat . . . . . <5%  
voda . . . . . >55%

| Količina vode u hidromasažnom bazenu (u litrama) | Tjedna količina (u ml) |
|--|------------------------|
| <1200 l  | 100 ml                 |
| 1200-1400 l                                      | 125 ml                 |
| 1400-1600 l                                      | 150 ml                 |
| 1600-1800 l                                      | 175 ml                 |
| 1800-2000 l                                      | 200 ml                 |
| 2000-2200 l                                      | 225 ml                 |

### Mjere opreza:

Držati izvan dohvata djece  
Ne udisati niti gutati

### Važna napomena!

Držite izvan dohvata djece. Izbjegavajte dodir s očima. Ako proizvod Wellis All-in-One Water Treatment dođe u dodir s očima, odmah isperite obilnom količinom čiste vode i zatražite savjet liječnika. Ako progutate proizvod Wellis All-in-One Water Treatment, odmah zatražite savjet liječnika i pokažite pakiranje proizvoda ili ovaj letak s informacijama.



100 % biorazgradivo

1 l  
Rok trajanja: 2 godine

**MSZ EN 15362:2014**

## All-in-One Water Treatment

### Manuale utente:

1. Agitare bene la bottiglia All-in-One Water Treatment.
2. Aggiungere il quantitativo giusto alla piscina termale utilizzando la tabella sottostante.
3. Lasciare la pompa in esecuzione alla massima potenza per 2 minuti.
4. Aggiungere il disinfettante, ad esempio una pastiglia di cloro 90/20.



5. Ripetere i passaggi ogni settimana.

### Ingredienti:

Carbonato di sodio . . . . . <5%  
Acqua . . . . . >55%

| Contenuto piscina termale (in litri) | Quantità settimanale (in ml) |
|--------------------------------------|------------------------------|
| <1200 l                              | 100 ml                       |
| 1200-1400 l                          | 125 ml                       |
| 1400-1600 l                          | 150 ml                       |
| 1600-1800 l                          | 175 ml                       |
| 1800-2000 l                          | 200 ml                       |
| 2000-2200 l                          | 225 ml                       |

### Avvertenze:

Tenere lontano dalla portata dei bambini  
Non inalare né ingoiare

### Attenzione!

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Evitare il contatto con gli occhi. Se Wellis All-in-One Water Treatment dovesse tuttavia venire a contatto con gli occhi, lavare immediatamente con abbondante acqua pulita e consultare un medico. In caso d'ingestione di Wellis All-in-One Water Treatment, consultare immediatamente un medico e mostrargli il foglietto illustrativo contenuto nella confezione.



100% biodegradabile

1 l  
Durata: 2 anni

**MSZ EN 15362:2014**

## All-in-One Water Treatment

### Brukerhåndbok:

1. Flasken med All-in-One Water Treatment skal ristes grundig.
2. Hell i korrekt mengde i spaet ditt ved å bruke tabellen nedenfor.
3. La pumpen kjøre på full styrke i 2 minutter.
4. Legg til desinfeksjonsmiddelet ditt, for eksempel 1 90/20 klortablett.



5. Gjenta disse trinnene ukentlig.

### Ingredienser:

natriumkarbonat . . . . . <5%  
vann . . . . . >55%

| Spainnhold (i liter) | Ukentlig mengde (i ml) |
|----------------------|------------------------|
| <1200 l              | 100 ml                 |
| 1200-1400 l          | 125 ml                 |
| 1400-1600 l          | 150 ml                 |
| 1600-1800 l          | 175 ml                 |
| 1800-2000 l          | 200 ml                 |
| 2000-2200 l          | 225 ml                 |

### Advarsler:

Oppbevar utilgjengelig for barn  
Ikke inhaler og svelg

### Advarsel!

Hold utenfor barns rekkevidde. Unngå kontakt med øynene. Skulle du få Wellis All-in-One Water Treatment i øynene, må øynene straks skylles lenge med rent vann og lege oppsøkes. Skulle du svelge Wellis All-in-One Water Treatment, oppsøk straks en lege ta med emballasjen eller tekstvedlegget.



100 % biologisk nedbrytbar

1L  
Holdbarhet: 2 år

MSZ EN 15362:2014

## All-in-One Water Treatment

### Užívateľská príručka:

1. Flašu All-in-One Water Treatment dobre pretrepte.
2. Pridajte správne množstvo do Vašej vírivky, použite tabuľku uvedenú nižšie.
3. Nechajte čerpadlá spustené 2 minúty pri plnom výkone.
4. Pridajte dezinfekčný prostriedok, napr. jednu chlóróvu tabletu 90/20.



5. Každý týždeň opakujte tento postup.

### Zloženie:

Uhličitan sodný . . . . . <5%  
Voda . . . . . >55%

| Objem vírivky (v lítroch) | Týždenná dávka (v ml) |
|---------------------------|-----------------------|
| <1200 l                   | 100 ml                |
| 1200-1400 l               | 125 ml                |
| 1400-1600 l               | 150 ml                |
| 1600-1800 l               | 175 ml                |
| 1800-2000 l               | 200 ml                |
| 2000-2200 l               | 225 ml                |

### Upozornenie:

Uchovávajte mimo dosahu detí  
Nevdychujte a neprehltajte

### Dôležitá poznámka!

Udržiavajte mimo dosahu detí. Vyhňte sa kontaktu s očami. Ak sa prípravok na vodu Wellis dostane do kontaktu s očami, okamžite ich vypláchnite veľkým množstvom čistej vody a vyhľadajte lekársku pomoc. Ak prípravok na vodu Wellis prehltnete, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte obal produktu alebo tento informačný leták.



100% biologicky rozložiteľný

1 L  
Trvanlivosť: 2 roky

MSZ EN 15362:2014

## All-in-One Water Treatment

### Navodila za uporabo:

1. Dobro pretresite steklenico All-in-One Water Treatment.
2. S pomočjo spodnje preglednice dodajte ustrezno količino v svoji spa.
3. Črpalko pustite delovati pri polni moči 2 minuti.
4. Dodajte razkužilo, na primer 1 90/20 tableto klora.



5. Te korake ponavljajte tedensko.

### Sestavine:

Natrijev karbonat . . . . . <5%  
Voda . . . . . >55%

| Kapaciteta Spa (v litrih) | Tedenska količina (v ml) |
|---------------------------|--------------------------|
| <1200 l                   | 100 ml                   |
| 1200-1400 l               | 125 ml                   |
| 1400-1600 l               | 150 ml                   |
| 1600-1800 l               | 175 ml                   |
| 1800-2000 l               | 200 ml                   |
| 2000-2200 l               | 225 ml                   |

### Opozorila:

Hranite zunaj dosega otrok  
Ne vdhajavajte in ne pogoltnite

### Pomembno!

Shranjujte izven dosega otrok. Pazite, da ne pride v stik z očmi. Če pride Wellis All-in-One Water Treatment v stik z očmi, takoj začnite spirati z obilo čiste vode in poiščite zdravniško pomoč. Če pride do zaužitja Wellis All-in-One Water Treatment, takoj poiščite zdravniško pomoč. Pokažite embalažo izdelka ali ta navodila za uporabo.



100% biorazgradljivo

1 L

Rok uporabnosti: 2 leti

**MSZ EN 15362:2014**

## All-in-One Water Treatment

### Bruksanvisning:

1. Skaka flaskan med All-in-One Water Treatment väl.
2. Häll rätt mängd i spabadet med hjälp av tabellen nedan.
3. Låt pumparna köras på full effekt i 2 minuter.
4. Tillsätt desinfektionsmedlet, till exempel en 90/20-klortablett.



5. Upprepa proceduren en gång i veckan.

### Innehållsämnen:

Natriumkarbonat . . . . . <5%  
Vatten . . . . . >55%

| Spainnehåll (i liter) | Mängd per vecka (i ml) |
|-----------------------|------------------------|
| <1200 l               | 100 ml                 |
| 1200-1400 l           | 125 ml                 |
| 1400-1600 l           | 150 ml                 |
| 1600-1800 l           | 175 ml                 |
| 1800-2000 l           | 200 ml                 |
| 2000-2200 l           | 225 ml                 |

### Försiktighetsåtgärder:

Förvaras utom räckhåll för barn.  
Får inte andas in eller förtäras.

### Viktig anmärkning!

Förvara utom räckhåll för barn. Undvik kontakt med ögonen. Om Wellis All-in-One Water Treatment kommer i kontakt med ögonen ska du omedelbart skölja ögonen med rikligt med vatten och uppsöka läkarvård. Om Wellis All-in-One Water Treatment sväljs eller förtärs på annat sätt ska du omedelbart uppsöka läkarvård. Visa produktförpackningen eller den här informationsbroschyren för vårdpersonalen.



100% biologiskt nedbrytbart

1 liter

Hållbarhet: 2 år

**MSZ EN 15362:2014**

Further languages please visit our online shop:

**Wellisparts**

www.wellisparts.com

Distributor:

**Wellis**

Wellis Magyarország Zrt.  
H-1118 Budapest, Budaörsi út 31/c  
Magyarország

www.wellis.com

 **MADE IN EUROPE**